

# GAZETA POLSKA CHICAGO

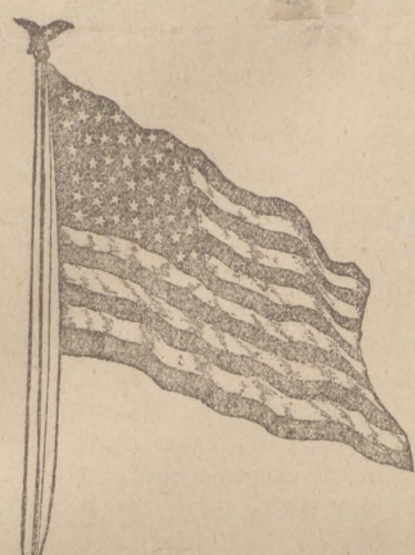
PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 27.

Chicago, Illinois, Czwartek, 7-go Lipca, 1898 roku.

Rok 26.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.



## Drugie Wielkie Zwycięstwo!

### Flota admirała Cervery zniszczona.

ADMIRAŁ SAMPSON POBITY TRZASKAŁ I SPALIŁ WSZYSTKIE OKRĘTY WOJENNE HISPANSKIE.

Przednie straże wojska naszego są już w Santiago de Cuba i miasto może się poddać łąda chwili.

Amerykanie mają około 1,000 zabitych i rannych, za to strata Hiszpanów jest około 3,000 i mamy 1,300 Hiszpanów naszymi jeńcami.

W liczbie rannych Hiszpanów. znajduje się generał Linares, wódz sił lądowych w Santiago.

Rząd nasz z pospiechem wysłał 15,000 więcej wojska do Santiago.

Pierwsza nasza wyprawa do Wysp Filipińskich: krążownik "Charleston" i parowe transporty z wojskiem przybyły do Manili 30 Czerwca.

Kapitan-generał Augusti i inni wysocy urzędnicy wojskowi i cywilni w Manili poddali się naszemu wice-admirałowi Dewey.

Gen. Shafter, ze swymi siłami na lądzie, podsunął się pod same Santiago i rozpoczął bombardowanie miasta 5-go bm.

Zawiadomił poprzednio komendanta hiszpańskiego ażeby mu się poddał z całym wojskiem, lecz Hiszpan dał odmowną odpowiedź.

Shafter dał tedy Hiszpanom 24 godzin czasu na uprowadzenie swoich starców, kobiet i dzieci z miasta, oraz sposobność obcym poddanym do schronienia się.

Zdobycie miasta Santiago jest pewnem i tylko kwestją czasu.

### ŚWIETNE ZWYCIĘZTWO SAMPSON'A.

WASHINGTON, D. C., 4 lipca. — Minister marynarki odebrał następujący telegram od kontr-admirała Sampson'a:

PLAYA DEL ESTE, 4go lipca. — Flota pod moją komendą ofiaruje narodowi jako prezent na Czwartego Lipca (Fourth of July) zniszczenie całej floty Cervery. Żaden okręt nie uszedł.

Chciała uciec o godz. 9:10 rano a o 2giej po południu ostatni okręt "Cristobal Colon" wyjechał na wybrzeże 6 mil na zachód od Santiago i zniżył swoje sztandary.

"Infanta Maria Teresa," "Oquendo," i "Vizcaya" zostały zmuszone do wyjechania na wybrzeże, tam zostały spalone i wysadzone w powietrze, w obrębie 20 mil od Santiago. "Furor" i "Pluton" zostały zniszczone w obrębie 4 mil od portu.

Nasza strata jest: 1 zabity i 2 rannych. Strata nieprzyjaciela jest kilka set z ognia armatniego, eksplozji i utopienia się.

Mam około 1,300 jeńców włączając admirała Cerverę.

Naszemu poległym jest George H. Ellis, szef gwardzistów "Brooklyn'a."

SAMPSON."

Odpuśćdził dziękczynna Prezydenta McKinley admirałowi Sampson'owi.

WASHINGTON, D. C., 4 lipca. — Następująca depesza została dzisiaj posłana do admirała Sampson'a przez Prezydenta McKinley.

"Masz Pan wdzięczność i powinszowania całego amerykańskiego ludu. Prześlij pańskim szlachetnym oficerom i załogom, za których mężstwem nowe zaszczyty zostały przydane Amerykanom, wdzięczne podziękowania i uznanie narodu. WILLIAM McKINLEY."

WASHINGTON, D. C., 4go lipca. — Admirał Cervera postanowił ratować swoje okręty ucieczką i śmiało, z rozpaczliwą odwagą, powypływały Hiszpany z portu Santiago. Okręty nasze natychmiast poczęły je ścigać i w krótkim czasie 4 wielkie krążowniki: "Vizcaya," "Maria Theresa" "Almirante Oquendo" i "Cristobal Colon" oraz dwa torpedowce "Pluton" i "Furor" zostały zniszczone. Jeden z nich "Cristobal Colon" uszedł dalej, lecz nie mogąc uciec posłigowi okrętów naszych, wpłynął na wybrzeże i tutaj się stał łupem naszym.

W liczbie 1,300 jeńców zabranych z okrętów wojennych hiszpańskich, znajduje się sam admirał Cervera i jest obecnie na statku flagowym admirała Sampson'a "New York."

Zwycięstwo Sampson'a jest tak wielkiem jak Dewey'a, albowiem wszystkie okręty hiszpańskie były nowej konstrukcji i szybko płynące. Cervera, teraz nasz jeńiec, jest tak bez floty jak admirał Montejó w Manili.

Panuje tu ogromny zapał z powodu tego świetnego zwycięstwa, naszej floty nad flotą wroga.

### Jak flota Cervery została zniszczoną.

NEW YORK 4 lipca. — "New York Herald" odebrał następujące szczegóły od swych korespondentów pod Santiago o zniszczeniu floty hiszpańskiej admirała Cervery: Cztery hiszpańskie krążowniki i dwa niszczyciele torpedów, które były zabudowane w porcie Santiago — zostały potrzaskane na bezkresne żęby przez armatę floty Sampson'a w niedzielę 3go lipca w daremno usiłowaniu ujęcia z przystani.

Hiszpańskie okręty na ostatku, stojąc w płomieniach, wjechały na wybrzeże, ażeby ocalić jak najwięcej żyć ludzkich hiszpańskich marynarzy.

Admirał Cervera, który znajdował się na pokładzie "Cristobal Colon," wyjechał naprzód o godzinie 9:30

Amerykanie wcale się nie spodziewali tej wycieczki, tak, że okręt admirałski "New York" krążył sobie blisko wybrzeża ku wschodowi i powrócił tylko na sam czas na zakończenie walki i dla dania paru strzałów do niszczycieli torpedów.

"Iowa," "Indiana," "Oregon," "Massachusetts," "Brooklyn" i przerobiony jacht "Gloucester" (dawniej "Corsair") uformowały się w pozycję, skoro tylko spostrzeżono, iż "Cristobal Colon" opływa zatopiony okręt "Merrimac."

Okręty amerykańskie nie rozpoczęły zaraz strzelać; czekały aż okręty Cervery nie były daleko od osiągnięcia armat z zamku Morro zanim wydały bitwę Hiszpanom. Cervera skręcił się na zachód a wszystkie okręty hiszpańskie strzelały szybko.

Wszystkie wymienione wyżej okręty amerykańskie rozpoczęły kanonadę od razu i niebawem Hiszpany znajdowali się wśród huraganu strzałów i granatów, lecz "Cristobal Colon" dzielnie płynął dalej, kiedy — znajdując się jakie 10 mil na zachód od zamku Morro — admirał Cervera zwrócił swój okręt ku wybrzeżowi i wjechał na brzeg. Okręt ten płynął w kilkunastu miejscach, lecz armaty jego dalej hukaly i i prędzej bała chęć poddania się nie została wywieszona aż zupełnie nie był niezdolnym do dalszej walki. "Oquendo" i "Vizcaya" stawily czoło "Iowa," "Texas" i "Indiana"

i pobite zostały ze straszną szybkością a ujechały tylko połowę tej drogi jaką ujechał "Cristobal Colon" zanim ich kapiłanowie wjechali ze swymi okrętami na wybrzeże.

Osady tych statków walczyły z rozpaczliwą odwagą lecz ich mężstwo nic nie znaczyło w obec mężstwa naszych ludzi, z dodatkiem celnego naszego strzelania. Granaty hiszpańskie trafiały "dziwo," tj. wcale nie trafiały w nasze okręty, za to kanonada amerykańska była z bezlitosną akurataością. Dwa te krążowniki, obydwa w płomieniach, wjechały na ląd nie dalej jak ćwierć mili odległości od siebie.

Najbardziej dramatycznym wypadkiem tego boju morskiego była bitwa pomiędzy obydwojma niszczycielami torpedów a naszym "Gloucester." Statek ten został trafiony przez Hiszpanów kilka razy i jest też jedynym amerykańskim okrętem jaki został uszkodzonym. Z początku "Gloucester" dawał ognia do hiszpańskich niszczycieli torpedów z swych 6 funtówek, lecz niszczyciele przepłynęły koło "Gloucester" i zaatakowały nasze okręty bojowe. Lecz tutaj takie dostały gorące powitanie, że cołnęły się i znów zaatakowały "Gloucester" i strzelały tak długo aż nie stanęły całe w płomieniach i wtedy ich załogi zmuszone były wypłynąć z nie- mi na wybrzeże. Załogi ich wybiegły we wodę nadbrzeżną ażeby ocalić życie. Chwilę przedtem nadpłynął "New York" i pomógł do zniszczenia "niszczycieli torpedów." Z początku była wieść, że admirał Cervera poległ, lecz później temu za- przeciono.

Amerykanie zabrali admirała Cerverę i 1,300 kapitanów, oficerów i majtków hiszpańskich w niewolę. Hiszpanie stracili kilka set w zabitych i rannych. Amerykanie mają 1 zabitego i dwóch rannych. Flota nasza jest cała, bo "Gloucester" nie jest mocno uszkodzony a flota hiszpańska cała jest po- druzgotana.

Sily nasze lądowe dotarły aż pod same mury miasta Santiago. Wódz naczelny gen. Shafter posłał żądanie do Hiszpanów, ażeby się poddali, nie chcąc więcej niepotrzebnego rozlewu krwi, albowiem w bojach przed dotarciem przed samo Santiago straciliśmy około 1000 w poległych i rannych a Hiszpanie około 3000. Hiszpanie dali odpowiedź odmowną, — jak o tem na innem miejscu donosimy — lecz nadmienili, że konsulowie innych narodów życzą sobie ażeby Amerykanie dali nieco czasu dla wyprowadzenia z miasta dzieci, kobiet i starców, zanim rozpoczną bombardowanie. Gen. Shafter doniósł w odpowiedzi na to, iż wstrzyma się z bombardowaniem aż do wtorku południa, pod warunkiem, że przez te 24 godziny czasu Hiszpanie nie uczynią żadnego wrażliwego ruchu. Gen. Shafter, jak doniósł do Washington'u, miał nadzieję, że w tych 24 godzinach Hiszpanie się namyślą co do jego żądania poddania się mu dlatego, że — jak doniesli szpiegowie — prawie połowa armii hiszpańskiej jest niezdolna do boju.

W tym czasie admirał Cervera, widząc, że źle jest, postanowił przebiec się ze swymi okrętami i uciec Sampson'owi. I wypłynął z portu, w którym był "zabudowany," lecz jak mu się to udało, wiedzą już czytelnicy z tytułu.

Teraz kiedy okręty Cervery są zniszczone, kiedy głód panuje w Santiago, łąda chwili można się spodziewać albo poddania się Hiszpanów albo klęski ich w mieście Santiago.

Z Hong Kong nadeszedł niepotwierdzony telegram, że kapitan-generał Augusti w Manili poddał się admirałowi Dewey. Jest to bardzo prawdopodobne, albowiem zamknęli w Starem mieście w Manili (w cytadeli) Hiszpanie nie mogą się spodziewać z nikąd żadnej pomocy, i ponieważ obiegały wieści, iż woleliby się poddać Amerykanom jak powstańcom z obawy aby im ci głów nie pociął.

Początek pamiętnej bitwy pod Santiago.

PLAYA DEL ESTE 1 lipca. — O 7 godzinie dzisiaj rano rozpoczął się atak amerykańskich sił lądowych i morskich na miasto Santiago de Cuba.

Najpierw ruszył gen. Lawton i zajął Cabana, przedmieście Santiago.

Zamek Morro i inne twierdze u wejścia do portu zostały zbombardowane przez naszą flotę. "Vesuvius" używał swoje działa dynamitowe z dobrym skutkiem.

Flota hiszpańska w porcie "zabudowana" strzelała do wojska amerykańskiego które podeszło bardzo blisko do miasta.

Po wielu godzinach walki udało się Amerykanom wpe-

ścić nieprzyjaciela do miasta, lecz przy tem nasze sily poniosły znaczne straty.

W bojach dnia dzisiejszego padło naszych trupem i rannymi 400 Hiszpanie z lepszą celnością w strzelaniu jak dotychczas, posłali granat w sam środek naszych sił, i eksplodowanie tego pocisku zniszczyło jedną całą kompanię naszego wojska.

Posuwane się jednak stałe gen. Shaftera dopiero u samych bram miasta udało się Hiszpanom powstrzymać. Już było ciemno gdy bój dnia tego ustał. Z zachodem słońca wojsko nasze było w posiadaniu ziemi jaką zdobyli.

WASHINGTON, D. C., 2 lipca. — Prezydent McKin-

(Ciąg dalszy na str. 4e.)















tego czasu nasi wodzowie mający nie obawiają się już tylko okręzcanych hiszpańskich torpedowców.

"Yosemite" blokuje teraz "San Juan" w niebezpieczności "St. Paul".

KINGSTON, Jamajka, 1 lipca. — Pomocnicy krążący w okolicy El Sul użycy muje obecnie blokują w San Juan de Puerto Rico, zajmując miejsce okrętu kamiana Sigsbee "St. Paul", który po płynął do New York City.

Od czasu w którym "St. Paul" tak dzielnie odparł atak Hiszpanów, 1 podporządkowany torpedowca "Terror", Hiszpanie nie zaczepiają naszych statków.

Duchowieństwo i gazety klerykalne obwieszczały ludowi hiszpańskiemu iż ta wojna jest "świętą wojną" i ma być prowadzona do ostateczności.

MADRYT, 1 lipca. — Dwie narady gabinetu odbyły się dzisiaj.

Żuć odzywienie się uczucia wojennego. Organy kościelne ogłaszają gwałtowne artykuły przeciw tym, którzy pragną pokój, a książka miewająca kazań ażeby wojna była prowadzona do ostateczności. Konserwatyści w obecnej chwili są również przeciwni mi myśli pokoju.

Podczas gdy biskup Barcelony oświadczył się za pokój, biskup w Segowia dał do wiadomości list pasterski, w którym się oświadcza za "świętą wojnę".

Izba Rolnicza w Barcelonie znów przesłała petycję rządowi po stronie pokoju, zaś centralny komitet partii socjalistycznej wydał okólnik, w którym wykazuje niedorzeczność dalszego prowadzenia wojny, ze względu na dyzproporcję środków obydwu stron walczących, utrzymując przytem, że lud robotczy hiszpański pragnie pokoju.

Dzienniki tutejsze wyrażają obawę, że Amerykanie użyją wybrzeże Marokko jako punkt dostawowy na węgle i żywność i nalegają na rząd hiszpański aby pospiesznie ufortyfikował Punta Carono, Algeciras i inne punkta strażnicze, ażeby nie dozwolili amerykańskim okrętom wojennym przylądka do stolicy Gibraltaru.

Wycieczka naszych 3 małych okrętów do Manzanillo przeciw 9 małym hiszpańskim okrętom wojennym.

(Z flotą admirała Sampsona, blisko Santiago, via Playa del Este, 2 lipca.) — Trzy okręty z floty admirała Sampsona co dopiero powróciły z awanturnej wycieczki do Manzanillo, w której zatopiły dwie kanonierki hiszpańskie, jedną szalupę i jeden ponton, uczyniły niezdanym do boju jeden torpedowiec hiszpański i znacznie uszkodziły kilka kanonierek wroga a jeden okręt przysmyśla do popłynięcia na brzeg na ląd.

Jeden z naszych okrętów "Hist" (dawniej jacht "Thespias") został trafiony 11 razy, drugi "Hornet" dawniej jacht "Alicia" został ucyziony niezdolnym do dalszej walki przez pęknięcie granatu hiszpańskiego, który trafił w główną rurę parową. Okręt ten został wyciągnięty z dalszego niebezpieczeństwa przez trzeci statek "Wampatuck".

Admirał Sampson posłał "Hist", "Hornet" i "Wampatuck" do Manzanillo dla zniszczenia 4 hiszpańskich kanonierek, które — jak doniesiono admiralowi — leżały w tym porcie. Zamiast znaleźć tylko 4 okręty wroga, nasze okręty znalazły w formie półksiężycy ustawionych 9 okrętów włączając i łódź torpedową i 1 mały krążownik.

Po bokach dalej znajdowały się baterie na lądzie i uzbrojone pontony, podczas gdy na froncie wodnym znajdowała się ciężka bateria polnej artylerii w takiej pozycji, że miała dać mordercze przywitanie trzem małym okrętom Sampsona.

W dodatku do tego Hiszpanie odkryli kilka armat w twierdzy na górze, podczas gdy całe wybrzeże na 2 mili

było pełne wojska, które dawno nieustannie ognia.

Nierażone tak przeważnym frontem trzy amerykańskie okręty rozpoczęły atak. Na ogień z nich odpowiedzieli Hiszpanie i przez dwie godziny trwała zacięta bitwa.

Gdyby nie trafienie celne naszego "Hornet" przez granat hiszpański, bój trwałby dalej i kto wie czyby wszystkie hiszpańskie małe okręty wojenne nie zostały zniszczone.

Lecz i tak zwycięstwo naszych trzech okrętów było bardzo wielkiem z kilku razy silniejszym co do okrętów nie przyjaciela nie licząc jego baterii armat w twierdzy i wojska.

General Linars został niebezpiecznie ranny w bitwie. Miejsce jego zajął gen. Vara del Rey.

(Z armią, w San Juan, na Kubie, 2 lipca, via Port Antonio, 3 lipca) — Odebrałem wiarygodną zupełnie wiadomość, — donosi korespondent — że general Linars, komendant ładowych sił hiszpańskich w Santiago, został tak niebezpiecznie ranny w boju dzisiaj, że zmuszony był ustąpić z pola walki.

Następą jego w komendzie jest gen. Vara del Rey.

Gen. Linars rzucił się na sam front linii bojowej od chwili w której siły amerykańskie pod majora generała Shaftera wyładowały na Kubie.

Gen. Linars udał się z swym wojskiem na płaszczyznę naprzeciw Altares i z tamąd był świadkiem wyładowania wojsk gen. Shaftera. On to uładował zasadzkę pod La Quasima, w której zostali zastrzeżeni nasi "Szorstcy Jeźdźcy". Gen. Linars pozostał na tym punkcie, osobiście komenderując swymi żołnierzami, zachęcając ich do rozpaczliwego oporu na pochód naszych wojsk.

Został trafiony kulą w chwili gdy chronił się ze swymi siłami po porażce pod Sevilla do Santiago. O mało co nie dostał się w ręce Amerykanów. Gdy padł ugodzony kulą otoczył go zaraz Hiszpanie i tak długo zajadli się odcinali Amerykanom aż swego generała nie uprowadzili z pola boju w miejsce bezpieczne.

W liczbie hiszpańskich rannych znajdują się: General Linars, pułkownik Ordóñez i majorowie Amadrid i Amariz, adiutanci gen. Linars.

Strata Hiszpanów wynosi od 2 500 do 3 000 w zabitych i rannych.

Pozostała teraz tylko eskadra admirała Camary do zniszczenia.

WASHINGTON, D. C., 1 lipca. — Teraz kiedy eskadra admirała Cervery jest zupełnie zniszczona, cała marynarka wojenna amerykańska może teraz zająć się eskadrą admirała Camary, która miała przepłynąć przez kanał sueski, lecz która jest teraz prawdopodobnie w drodze z powrotem do Hiszpanii.

Wydział Marynarki nie robi żadnej tajemnicy, iż znacznie zmocnił flotę komodoro Watsona "eskadre wschodnią", która rozpocznie niebawem gonitwę za Camarą, podczas gdy inna nasza eskadra popłynie na operacje przeciw nadbrzeżnym miastom Hiszpanii.

Obecnie Hiszpania ma tylko jedną jedyną eskadrę Camary i dla tego wcale nie jest zdolna żadnej pomocy przysłać swym siłom w Puerto Rico, w Havanie, ani bombardować miast naszych — jak chęlnie się odgrążali Hiszpanie. Nie ma żadnej wątpliwości, teraz wobec zniszczenia zupełnego eskadry Cervery, że eskadra Camary zostanie z pośpiechem odwołana z Port Said, przy kanale sueskim, na powrót do Hiszpanii. Przez kanał przepłynęły dwa wielkie główce hiszpańskie, napelnione węglem z czubem, lecz to, według mniemania władz w Waszyngtonie, bynajmniej nie oznacza ażeby okręta wojenne hiszpańskie przepłynęły przez kanał. Stosownie do ostatnich wiadomości z Port Said, Hiszpanie zatrudnieni

byli nabieraniem węgla i ztem zwlekali, ażeby zacząć na rezultat bitwy pod Santiago pomiędzy Cerverą a Sampsonem.

Agenci hiszpańscy prawną usilnie nad urządzeniem najedniczej wyprawy w Meksyku dla napadnięcia naszego pogranicza tatarskiego.

WASHINGTON, D. C., 1 lipca. — Tutejsza legacja kubańska odebrała depeszę od swoich reprezentantów w Vera Cruz, Meksyku, donoszącą, iż kapitan Argudin, adiutant generała Blanco, kap. generała Kuby, i porucznik Velasquez, ze sztabu gen. Pando, przyjechali do Vera Cruz i starają się wszelkimi sposobami wnieść zapal pomiędzy Hiszpanami dla utworzenia wyprawy na miasteczka wzdłuż pogranicza Texasu.

Dwaj ci Hiszpanie przyjechali tutaj na norweskim parowcu "Bergen", który niedawno temu przylądka z 110 pasażerami — po większej części kubańscy uchodźcy i niewalczy — którzy na statek ten wsiadli w Sagua la Grande, na północnem wybrzeżu Kuby. Dwaj ci oficerowie hiszpańscy wsiadli na statek również w Sagua la Grande, przedstawiając się za kubańskich uchodźców.

Agenci kubańscy pilnie śledzą tych emisariuszy gen. Blanco i o wszystkich ich noszą do legacji kubańskiej która znów natychmiast informuje Wydział Stanu.

Shafter donosi o opasaniu miasta Santiago.

WASHINGTON, D. C., 3 lipca. — Następująca depesza została odebrana od gen. Shaftera i wydana do wiadomości publicznej z Domu Białego:

"Do Ministra Wojny, w Waszyngtonie:

"Obóz blisko Seville, na Kubie, 3 lipca.

"Mamy miasto dobrze opasane na północy i wschodzie, lecz z bardzo cienką linią.

"Gdyśmy się przybliżyli do niego, znaleźliśmy takowe być takiego charakteru i obecne pozycje tak silne, że będzie niepodobniństwem je zdobyć szturmem z mimi teraźniejszymi siłami.

"Nasze straty aż do chwili bieżącej dochodzą do 1000, lecz spis nie został jeszcze zrobiony.

"Malo jest chorych, z wyjątkiem wyczerpania się z ogromnego gorąca i znużenia z walki dnia przedwczorajszego i z prawie nieustannego ognia, jaki jest podtrzymywany na nasze okopy.

"Droga wozowa w tyle jest utrzymywana z wielką trudnością z powodu deszczów, lecz będę jej mógł używać na tymczasem.

"Gen. Wheeler jest niebezpiecznie chorym i prawdopodobnie dzisiaj zmuszony będzie iść w tył.

"Gen. Young jest również chorym; leży w łóżku.

Gen. Hawkins został lekko ranny w nogę podczas wycieczki nieprzyjaciela wczorajszej nocy, lecz ta została dzielnie odparta.

"Zachowanie się wojska jest wspaniałe.

"Gen. Garcia donosi, iż trzyma w kontroli drogę kolejową z Santiago do San Luis i że spalił most i usunął nie które szyny; również, że gen. Pando przybył do Palma i że konsul francuzki z około 400 obywatelami francuzkimi, przybył do jego linii wczoraj z Santiago.

"Poleciłem mu, ażeby traktował ich jak największą grzecznością.

Shafter, major generał.

## Wiadomości z Wysp Filipińskich.

Filipińczycy będą niepodległymi.

LONDYN, 1 lipca. — Z Hong Kong donoszą, że wódz powstańców filipińskich proklamował w Cavite republikę filipińską pod protekcją Stanów Zjednoczonych a uznają

przez Wielką Brytanią i Japonią.

Z Berlina nadeszła wiadomość, iż rząd niemiecki nie będzie stawiał żadnych przeszkód niepodległości wyspiarzy filipińskich pod warunkiem, że żadne dla szkodliwe Niemcom nie zostaną wprowadzone, lub pod warunkiem, że żaden obcy naród nie będzie odszczególnianym przez Filipinczyków.

Niemcy mają respekt dla Amerykanów.

BERLIN, 1 lipca. — Następującą depeszę odebrano tutaj z Hong Kong, Chin:

Stosownie do wiarygodnych wiadomości z Manili, hiszpański generał gubernator miał konferencję — na własną jego prośbę — z admirałem eskadry niemieckiej Diederichsem, w celu zaproponowania Diederichsowi w imieniu rządu hiszpańskiego, ażeby Manila przeszła pod chwilowy zarząd neutralnego jakiego komendanta. Propozycję tę admirał Diederichs odrzucił ze względu na amerykańską blokadę.

Pierwsza wyprawa dopłynęła już do miejsca.

HONG KONG, Chiny, via Paryż Francya, d. 4 lipca. — Krążownik "Charleston" i transporty parowe z wojskiem amerykańskim przylądka do Manili w dniu 30 czerwca. Po drodze okręty zdobyły wyspy Ladrone d. 20 czerwca, i na największej wyspie Gualan osadziły załogę amerykańską.

HONG KONG, Chiny, 4 lipca. — Krążownik "Charleston" i transporty wiozące pierwszą dywizję amerykańskiej armii z 2500 żołnierzy, przybyły do Manili we czwartek.

Po drodze stanęły w Gualan, dla zajęcia w posiadanie Wysp Ladrone i dla wznie sienia tamże chorągwi amerykańskiej.

Hiszpański gubernator Wysp tych, Senor Mardno i cały garnizon hiszpański, zostali przywiezieni do Manili jako jeńcy Amerykanów.

Jedynym wypadkiem śmierci był Hutchinson'a Canby, z Oregonu. Zdrowie wszystkich ludzi tej wyprawy jest wybor nym.

Zajęcie Manili zabierze jeszcze z 10 dni czasu, dla czekania na odpowiedzi na posłane depesze oraz na przybycie dalszych transportów z wojskiem.

WASHINGTON, D. C., 4 lipca. — Admirał Dewey donosi, że przypłynął tam trzy transporty wojskowe "Charleston" do Cavite d. 30 czerwca; że po drodze "Charleston" zajął w posiadanie Wyspy Ladrone dla Stanów Zjednoczonych 21 czerwca. "Charleston" jako jeńców przywiózł cały garnizon: 6 oficerów i 54 żołnierzy do Manili. Dalej, Dewey donosi, że na d. 29 czerwca poddał mu się działostatek hiszpański "Leyte", z powodu wyczerpania się amunicji i żywności i z powodu obawy przed atakiem powstańców filipińskich. Statek ten miał 52 oficerów i 94 ludzi, tak starszyzny marynarskiej jak i wojennej.

## Orfeusz

w ogrodzie zoologicznym. Pod tym tytułem czasopiśmie angielskie "Quarterly Review" podaje zabawnym artykuł o działaniu muzyki na rozmaite dzikie zwierzęta. Czytelnio próby ze skrzypcami, fletem i piszczałką. Skrzypce podobają się wszystkim zwierzętom bez wyjątku: odracają one głowy w kierunku, skąd dochodziły tony; lew wymachiwał ogonem, lwica krążyła po klatce, niedźwiedź siedział na tylnych łapach i mruzczył z widocznym zadowoleniem; nawet węże poruszały w takt głowami, i szczyt radości: tygrys przyskakiwał się, podniósłszy łapę do góry. Natomiast dźwięk piszczałki doprowadził wszystkie zwierzęta do wściekłości. Stoń położył uszy po sobie i odszedł jak mógł najdalej; strus trzepotał skrzydłami i chciał aćkać; tygrys chłostał ziemię ogonem; węże roily się, jakby w bólu. Lecz tony fletu uspokoiły odrazu to ogólne wzburzenie. Zupełną obojętności na muzykę objawiły tylko tarantule, żółwie i węże okularniki. Wszystkie inne zwierzęta okazywały nieszczęśliwą wrażliwość na dźwięki fałszywe.

Gdy struna w skrzypcach pękła, wilk podłożył ogon pod siebie, skulił się i ukrył w najdalszym kącie klatki.

## OSTATNIE WIADOMOŚCI.

Straty Hiszpanów są znacznie większemi.

(Blisko Santiago 4 lipca, via Port Antonio, 5 lipca.) — We wczorajszej wielkiej bitwie morskiej Hiszpania straciła jak następuje:

6 okrętów wojennych ("Vizcaya," "Almirante Oquendo," "Maria Teresa," "Cristobal Colon," pierwszej klasy krążowniki każdy o 7,000 tonach, oraz "niszczyciele torpedów:" "Pluton" i "Furor,") 300 zabitych, 50 rannych, 1,800 zabranych do niewoli przez Amerykanów w liczbie tych: admirał Cervera, wice-admirał Villamil, kapitan Eulate i kilkudziesięciu oficerów różnych stopni. Wszyscy jeńcy zostali dzisiaj przeniesieni do pomocniczego krążownika "St. Louis," który to parowiec powiezie ich do New York City.

Gdy okręty eskadry Cervery śmiało wypłynęły z portu Santiago, najdalej odbiegły od pościgu "Cristobal Colon." Za tym okrętem w pogon pusiły się nasze okręty "Brooklyn" i "Oregon" i dogoniły Hiszpana około 20 mil od Santiago blisko Jacuino Point. "Cristobal Colon" był najszybciejszym z wszystkich okrętów wojennych hiszpańskich. Stały się ten okręt naszą zdobyczą i już załoga z "Oregonu" dopadła go dla zajęcia w posiadanie, kiedy w samej ostatniej chwili Hiszpanie otworzyli wszystkie kłapy, rzucając pokrywki kłapów w morze, i wtedy okręt począł tonąć, przewracając się pochyło na bok tak, że ogromne armaty okrętu wystawały w górę w niebiosa. Tak tedy i ten okręt uległ zniszczeniu.

Święto Czwartego Lipca obchodzono z tego powodu z wielkim zapalem na wszystkich naszych okrętach. Największe i najnowsze chorągwie zostały powywieśzane z wierzchołków na każdym statku naszym. W samo południe dano salwę narodową z armat.

Gdy Cervera dostał się w ręce Amerykanów jako jeńiec, wyraził się jak następuje:

"Wolałem stracić moje okręty na morzu, jako marynarz, aniżeli w przystani. Była to jedyna rzecz jaka pozostała dla mnie do uczynienia."

Santiago jest na łasce gen. Shaftera i admirała Sampsona.

WASHINGTON, D. C., 5 lipca. — Miasto Santiago ma chwilę krótkiego swobodnego odetchnięcia — t. j. na chwilę bój ustał, w którym to czasie generałowie hiszpańscy Linares, Toral, Blanco i reszta starszyzny — mający nadzwyczaj wrażliwe poczucie "honoru" mogą się do brze zastanowić nad celnością amerykańskiej marynarki i wojska.

W tym samym czasie gen. Shafter i admirał Sampson mają przysposobić plan na łączny atak na Santiago — jeżeli Hiszpanie uporczywie obstawali przytem, iż się nie poddadzą. Bój może się zacząć jutro a może dopiero za tydzień, to jedno pewne teraz jest: że Sampson może śmiało wtargnąć do portu Santiago i skutecznie pomódz Shafterowi. W drodze do Santiago znajduje się 4 000 wojska jako dalsze posiłki dla Shaftera. Być może, iż Shafter z walki zaczeka aż te posiłki nadpłyną — co nastanie w tych dniach.

Urządzenie potwierdzają, że gen. Pando, szef sztabu kapłana generała Blanco, nadciągnął do Santiago z posiłkami 6 000 wyborowego wojska. Miał mu drogę zagrozić gen. Garcia, lecz ten tłoczył się, iż siła jego 3 000 Kubańczyków nie była dość silną ani przysposobioną do zagrożeń Hiszpanom drogi.

Razem z przybyciem posiłków gen. Pando, siły hiszpańskie w mieście Santiago wyniosą przeszło 20 000 żołnierzy. Twierdze i warownie miasta są bardzo mocne i ciężkie. Gen Shafter ma całe miasto teraz obsadzone. Zanim Sampson będzie mógł wpłynąć do portu, musi najprzód powybierać wszystkie pozakładane w kanale torpedy i miny podwodne. Od czasu wypłynięcia eskadry Cervery z portu nie wiadomo czy czasem podstępni Hiszpanie nie pozakładali minów w samej głębi portu na gorące przywitanie okrętów naszych. Jednak poniszczenie tych min i torpedowców nie jest tak wielką rzeczą jak się wydaje, albowiem bardzo się tu przyda dynamitowy statek "Vesuvius", z którego pocisków — później eksplozujących — muszą iść w powietrze wszystkie miny i torpedy od samego wybuchu. Rząd nasz postanowił nie które z potrzebnych okrętów wydobyć z wody i oddać do reperatury. Jest nadzieja, że jeden a może dwa okręty uda się nam wyreperować i przydać do naszej marynarki wojennej. Przytem dużo materiału wojennego można będzie ocalić z miłkiej wody na wybrzeżu, a które wszystkie okręty hiszpańskie w płomieniach stojąc powypływały. Minister Wojny Long już dzisiaj rozpoczął układy o rozpoczęciu pracy wydobywania z wody okrętów hiszpańskich. W kołach dyplomatycznych, po klęsce Hiszpanów, jest teraz przekonanie, że Hiszpania będzie błagała o pokój. Admirał Camara przepływa kanał sueski.

HONG KONG, Chiny, 5 lipca. — Tutejszy konsul try-

tyjski posłał okręt depeszowy do Manili dla zawiadomienia kontradmirała Deweya o tem, że flota hiszpańska pod komendą admirała Camary przepłynęła już kanał sueski.

PORT SAID, Egipt, 5 lipca. — Flota hiszpańska pod komendą admirała Camary składająca się z okrętów "Pelajo," "Carlos V.," "Patricia," "Rapido," "Buenos Ayres," "Isla de Panay," "San Francisco," "Isla de Luzon," "San Augustin," i "San Ignacio de Loyola" — wyjechała w kanał sueski. Torpedowce hiszpańskie, które były razem z tą flotą, dostały rozkaz do popłynięcia do Messina, w Sycylii.

WASHINGTON, D. C., 5 lipca. — Nie ma tutaj żadnej oawny na to, że flota admirała Camary wjechała i przepłynęła przez kanał sueski. Mniemanie jest, że flota ta jest teraz w drodze do Manili dla wydania walki naszej eskadrze azjatyckiej pod admirałem Dewey, lecz statki te hiszpańskie nie są wcale w stanie stawić czoła Deweyemu. Nasz "Monadnock" przylądka do Manili zanim tam przylądka admirał Camara. Nasi eksperci marynarscy powiadają, że nasze dwa potężne monitory "Monterey" i "Monadnock" są w stanie potrzaskać doszczętnie eskadrę admirała Cervery tak, że Dewey ze swymi okrętami nie potrzebuje wcale brać żadnego udziału w boju.

Hiszpania teraz wie o swojej nowej klęsce.

MADRYT, 5 lipca. Senor Sagasta, premier gabinetu, ogłosił urzędowo, że eskadra admirała Cervery została zniszczona; że "Almirante Oquendo" spalił się, że "Infanta Maria Teresa" zatonała, itd., i że sam admirał Cervera jest jeńcem w ręku Amerykanów. Aż do g. 8 dzisiaj wieczorem papował niepodobny do opisanego zapał tutaj nad rzekomą szczęśliwą ucieczką admirała Cervery i jego eskadry z portu Santiago. Takie bowiem wieści rozpuścił rząd. Nazwisko Cervery było na ustach każdego; wychwalano go pod niebiosa, prawie czczono go jak największego bohatera. Najrozmaitsze dobre nowiny krążyły po mieście. Mówiono, że admirał Cervera plynie ku Havanie i tam się na pewno dostanie, albowiem nic o nim nie wiadomo w Cienfuegos.

W pośród całej tej radości i ucieśnzonego wycieczkowania, telegramy z obcych źródeł donosiły o zupełnie odmiennym stanie rzeczy; że okręty hiszpańskie są poniszczone, że ani jeden nie uszedł i że straty Hiszpanów są przerażającymi. Do samego ostatka Hiszpanie wierzyli w swoje dobre nowiny rządowe, aż nareszcie sam rząd za pomocą premiera Sagasty, musiał przyznać, że Hiszpania znów poniosła okropną klęskę. W Madrycie i tam w Hiszpanii gdzie nadeszła wiadomość o klęsce, panuje ponura rozpacz.

O jedno "h" za dużo.

W r. 1845 młodziuchna królowa Wiktorja wraz z małżonkiem swym, księciem Albertem przybyła w odwiedziny do królewskiej pary pruskiej, podejmującej ich na zamku Stolzenfels. Jadąc tam, królowa zabawiła kilka godzin w Kilonii, gdzie wieczorem urządzono na jej cześć illuminację. Miasto było przyozdobione w transparenty; jednym z piękniejszych — był zawieszony nad handlem win. Właściciel chciał uczcić monarchinię w jej rodzinnej mowie słowami hymnu narodowego: "God save the queen" (Boże, strzeż królowej); lecz malarz znaków, któremu polecono wykonać transparent i skreślił na nim dewizę, nie był dość biegły w angielskim języku i wstąpił o jedną literę zawiłe — pisząc: "God shave the queen" (Boże, ogol królowę). Królowa Wiktorja zauważyła ten napis i, oceniając szczerą intencję, nie mogła wstrzymać się od śmiechu.

Przydałoby się.

Izaak, który ma żonę tak brzydą, że na jej widok ogień gaśnie i szczerzy zdychoją, przegrał na giełdzie 30 tysięcy marek, przychoząc więc do domu z okrutnie kwadratą miną. Żona widzi to i pyta: "skłopotana: Izaak, co ty robisz za twarz? Na to odpowiada: Izaak z powagą: Gdybym ja umiał robić twarz, tobyś był przedewszystkiem tobie już dawno zrobił inną!



by mogą prowadzić dobry interes  
przedażą książek. x



## Pierwsza Księgarnia Polska

W AMERYCE,

W. Dyniewieza, 532 Noble Street, Chicago,  
posiada wielki zapas Książek do Nabożeństwa,  
sprowadzonych z Europy, które się sprzedaje  
tak tanio, jak jeszcze nigdy przedtem.

Książek tych nie wydaje się na premię ani  
też taniej handlarzom się nie sprzedaje.

Przesyłkę opłacamy sami.

- Anioł Stróż albo książka do nabożeństwa (mały format) dla młodzieży. W oprawie białej z rzeźbionym krzyżem białym, z klamerką. Cena \$1.00
- Anioł Stróż. Ta sama. W oprawie nasładowej bursztyn, kolor ciemno brązowy, z klamerką. Cena 90c.
- Anioł Stróż. Ta sama. W pięknej skórze, oprawne miękkie, złoczone brzegi i tytuł. Cena 80c.
- Anioł Stróż, oprawne w skórę, wyłazane brzegi, okute i z klamerką. 60c.
- Anioł Stróż, w białej oprawie, okute i ze zamkiem, wyłazane brzegi, z krzyżem z kości słońskiej. 70c.
- Anioł Stróż. Ta sama. W pięknej skórze, z pozłacanym krzyżem tytuł i brzegami. Cena 60c.
- Anioł Stróż. Ta sama. W ozdobnej oprawie skórkowej, złoc. brzegi i tyt. Cena 90c.
- Anioł Stróż, oprawne w skórę, wyłazane brzegi. 40c.
- Anioł Stróż, oprawne pięknie, miękkie, w skórę, wyłazane brzegi. 80c.
- Anioł Stróż, oprawne w aksamit, z krzyżem z kości słońskiej, okute i zam. i pięknymi wyrobami. \$1.40
- Anioł Stróż, w pięknej miękkiej moroko oprawie. Cena 60c.
- Anioł Stróż. Ta sama. Oprawne, ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu z srebrną klamerką. \$1.00
- Błogosławmy Panu. Zbiór Nabożeństwa katolickiego. Opr. w skórę, wyłazane brzegi, z chromo obrazkiem na okładce. 50c.
- Błogosławmy Panu. Ta sama oprawna w aksamit, z wyrobami metalowymi, okuta i ze zamkiem. 80c.
- Bądź Wola Twoja. Zbiór Nabożeństwa Katolickiego, ozdobnie opr. w miękką skórę morocco, złoc. brzegi i tyt. \$1.10
- Bądź Wola Twoja. Modlitwy i Rozmyślenia na wszystkie dni tygodnia i miesiąca, na wszystkie uroczystości kościelne i na wszelkie okoliczności życia, ułożone przez Kapłanów i Świętych katolickiego Kościoła ku czci i chwale ukrzyżowanego Chrystusa. Ozdobnie oprawne w skórę z krzyżem na okładce (Wydanie dla kobiet). Cena \$1.20
- Bądź Wola Twoja. Ta sama; oprawna ozdobnie w moroko z wyciśniętym krzyżem. (Dla niewiast). Cen. \$1.40
- Bądź Wola Twoja. Zbiór Nabożeństwa Katolickiego mieszczący w sobie dwa sposoby słuchania Mszy św., Nabożeństwo do Trójcy Przenajświętszej, do Najświętszej Maryi Panny, do Świętych Pańskich i Aniołów Bożych, Modlitwy na główne uroczystości roczne, oraz Pieśni kościelne. Oprawne w piękną ciemną miękką skórę z pięknymi wyciśniętymi ozdobami i krzyżem. \$1.00
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne w czarną szaryną oprawę z wyrobami i krzyżem z złota i perłowej macy, z złotą i perłowej macy klamerką. 80c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. W piękną gładką najpiękniejszą ciemną skórę z krzyżem złotym. \$1.00
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. W piękną czarną szaryną oprawę z krzyżem pozłacanym i z posrebrzaną klamerką. 80c.
- Chwała Boża zbiór nabożeństwa katolickiego, (mały format) w opr. naśl. bursztyn, kolor ciemno-brązowy, z klamerką. 90c.
- Chwała Boża. Ta sama. W oprawie białej, z krzyżem i wyrobami mosiężnymi i w perłowej macy, z zamkiem. \$1.00
- Chwała Boża. Ta sama. Oprawna w morocco skórę, z złoc. krzyżem, brzegami i tyt. Cena 60c.
- Chwała Boża. Oprawna ozdobnie w miękką skórę, z wyciśniętym krzyżem em, złoc. brzegami i tytuł. 80c.
- Ciche Westchnienia. Modlitwy i rozmyślenia na wszystkie dni tygodnia i uroczystości kościelne całego roku, w pięknej oprawie skórkowej, złoczone brzegi i tyt. Cena 60c.
- Ciche Westchnienia. Ta sama. W oprawie białej z krzyżem i wyrobami białymi na wierzchu, złoc. brzegi. 70c.
- Cicha Łza Chrześcijańska. Zbiór Modłów i Pieśni służący dla dusz pobożnych (Wydanie dla niewiast) z dodatkami nieśporów i pieśni łacińskich. Zawiera blisko 650 stronnie wyrażone druk na pięknym papierze, format 3 1/2 x 5 cali. — Oprawne w morocco skórę, wyłazane brzegi, ze złoczym tytuł. 40c. ze zamkiem 60c.
- Cicha Łza Chrześcijańska. Książka do Nabożeństwa dla Katolików. Napisał i ułożył ks. J. A. Łukasiewicz. Oprawne w czarną miękką skórę z złotym krzyżem. 60c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w najlepsze skitogin z pozłacanym krzyżem. 40c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w dobrą wiśniową skórę z złotym krzyżem. 80c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w morokko z złotym krzyżem. 40c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w najlepszą, miękką, wiśniową, skórę. \$1.00
- Cicha Łza. Ta sama. Okuta w morokko z metalowym krzyżem, i okute i z posrebrzaną klamerką. 60c.
- Cicha Łza. Ta sama. Okute w najlepsze skitogin z metalowym krzyżem. 30c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w morokko. 40c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w skitogin, z wyrobami z aksamitu i metalu. 60c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne ozdobnie w czarną skórę. 30c.
- Cicha Łza. Ta sama. Mniejszy format. Oprawne w morokko. 40c.
- Dziennik albo krótki sposób nabożeństwa codziennego (wydanie szlaskie) gruby druk w moc. opr., ze złoczym tyt. 50c.
- Dziecię do Boga. Książeczka do Nabożeństwa dla młodzieży katolickiej. Mały format. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwóch stronach i obwódką złotą. 15c.
- Dziecię do Boga z dodatkami ministrantury. (Oprawne w płótno) 10c.
- Dunina, książka do nabożeństwa, wydanie dla mężczyzn, oprawna w skórę, wyłazane brzegi. 80c.
- Dunina, książka do nabożeństwa, wydanie dla kobiet, oprawna w skórę, wyłazane brzegi. 80c.
- Dunina, książka do nabożeństwa, wydanie dla mężczyzn oprawna w dobrą skórę, okuta i ze zamkiem. \$1.20
- Dunina, książka do nabożeństwa, wydanie dla kobiet oprawna w dobrą skórę, okuta i ze zamkiem. \$1.20
- Filotea czyli Droga do życia pobożnego napisane przez S. Fr. Salezysza, biskupa i księcia genewskiego. W moc. opr., złoczone brzegi i tyt. \$2.50
- Głos Serca. Zbiór modłów i pieśni dla pobożnych. (Wydanie mniejsze z dużymi głoskami.) Oprawne w skórę, okute i ze zamkiem wyłazane brzegi i złoc. tyt. 60c.
- Kwiat Niewinności. Książeczka do Nabożeństwa. Ozdobne wydanie dla chłopców i dziewcząt. Mocno oprawne w płótno. 15c.
- Książka do nabożeństwa w pięknej miękkiej oprawie skórkowej, na wył. brzegi i tyt. \$1.00

- Książka do nabożeństwa w oprawie białej, z pięknymi wyrobami metalowymi, z krzyżem z kości słońskiej, okute i ze zamkiem. \$1.20
- Marya Nasza Pomoc. Książka Modlitwenna ku chwale Bożej i Cci Niepokalanej Panny Maryi. Ułożył ks. Józef Krośmiński. Oprawne ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu, z posrebrzaną klamerką. 80c.
- Marya Nasza Pomoc. Ta sama. Oprawne ozdobnie w piękną czarną skórę. 60c.
- Marya Nasza Pomoc. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szaryną z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiedzu i perłowej macy z klamerką z złota i perłowej macy. \$1.20
- Manna Duchowna albo Nabożeństwo katolickie dla młodzieży szkolnej. Ułożył ks. Józef Krośmiński. Mały format. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwóch stronach i obwódką złotą. 15c.
- Ołtarzyk Polski Katolickiego Nabożeństwa itd. W oprawie skórkowej, złoc. tyt. złoc. brzegi, z chromo obrazkiem na okładce. Cena 60c.
- Ołtarzyk Polski. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szaryną z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiedzu i perłowej macy z klamerką z złota i perłowej macy. \$1.20
- Ołtarzyk Polski. Książka do Nabożeństwa ułożona z polecenia Najprzew. X. Arcybiskupa Dunina dla wszystkich katolików. Wydanie zmniejszone. Ks. J. A. Łukasiewicz. Ozdobnie oprawne w biało z kości metalu i aksamitu z posrebrzaną klamerką. 70c.
- Ołtarzyk Polski. Okute i zamkiem. 80c.
- Ogród Duchowny. (Wielki druk) — Ta sama, okuta i ze zamkiem. 80c.
- Ołtarzyk Złoty oprawne w aksamit, z krzyżem z kości słońskiej, okute i ze zamkiem i pięknymi wyrobami. \$1.40
- Ołtarzyk Złoty, oprawne ozdobnie w aksamit z krzyżem metalowym, wyrobami mosiężnymi, stalowymi i z perłowej macy, okute i ze zamkiem. \$1.60
- Przewodnik do Boga. Oprawna w skórę, wyłazane brzegi, wyciski i chromo obrazkiem na okładce. 40c.
- Panie zostań z nami. Oprawne w skórę, wyłazane brzegi i wyciski z chromo obrazkiem na okładce. 40c.
- Panie zostań z nami. Ta sama, w mocnej oprawie, ze złoczoną klamerką, i tyt. 50c.
- Przyjdź Królestwo Twoje. Zbiór Nabożeństwa Katolickiego z szczególnym uwzględnieniem modłów do Najświętszego Serca Jezusowego i Najczystszej Maryi. Ozdobnie oprawne w biało w aksamit i metal z pięknymi wyrobami, z trzema posrebrzanymi medalami okute i z klamerką. 80c.
- U Stóp Maryi. Nowenny, Litanie i Modlitwy odpustowe na cześć Najśw. Maryi Panny zebrane i ułożone przez Maryę Rafałę. Oprawne ozdobnie w czarną skórę. Mały format. Cena 70c.
- U Stóp Maryi. Ta sama. Oprawne w białej oprawie z wyrobami z kości, metalu i aksamitu z posrebrzaną klamerką. Mały format. 70c.
- Wianuszek Nabożeństwa Katolickiego awity (format 3x3 cali), w morocco skórę, złoc. brzegi i tyt. 40c.
- Wianuszek Nabożeństwa Katolickiego. Ta sama. Ozdobnie opr. w piękną miękką skórę, złoc. brzegi i tytuł. Cena 70c.
- Wianek Maryi w ozdobnej białej i pluszowej oprawie, z wyrobami z kości słoń., i metalowymi, z okuciem i klamerką, wyłazane brzegi. \$1.30
- Wianek Maryi, w opr. skórkowej, wyłazane brzegi, ze złoczym tyt., okute i ze zamkiem. 80c.
- Wianek Maryi. 60c.
- Wiara nadzieja i miłość książka do nabożeństwa, w pięknej oprawie białej, okute i ze zamkiem. Cena 90c
- Wyborek czyli krótki sposób Nabożeństwa Codziennego dla Rzymo Katolików. Z dodatkami Pieśni. Oprawne ozdobnie w piękną czarną skórę. 80c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu, z posrebrzaną klamerką. 80c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwóch stronach i obwódką złotą. 25c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szaryną z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiedzu i perłowej macy z klamerką z złota i perłowej macy. \$1.20
- Wyborek. Oprawne w moroko skórę. Z okuciem niklową klamerką. Cena 40c.
- Wyborek, oprawne w płótno i czerwone brzegi. Cena 20c.
- Wyborek, oprawne w kość słońową z krzyżem i z srebrną klamerką. Cena 60c.
- Zdrowaś Marya, nabożeństwo dla młodego wieku, ozdobnie oprawne w angielskie linteum z wyciśniętymi wyrobami (dla niewiast). Cena 80c.
- Zdrowaś Marya, ozdobnie oprawne w najlepsze angielskie linteum z wyciśniętymi wyrobami (dla niewiast). Cena 90c.
- Zdrowaś Marya. Oprawne miękką, czarną ciemną skórą z wyciśniętymi wyrobami. 60c.
- Zdrowaś Marya. Oprawne ozdobnie w morokko. 40c.
- Zdrowaś Marya. Oprawne w morokko. 30c.

Przy tej sposobności ażeby niemieckich  
pisarzy "Żywoty Świętych" wyrugować z  
Ameryki sprzedajemy

## ŻYWOTY ŚWIĘTYCH PAŃSKICH

Ks. Piotra Skargi.

Napisane przez

POLAKA DLA POLAKÓW,

(inne wydania (nie Skargi) są tłómaczona z niemieckich  
pisarzy.) Po cenach następujących:

- Oprawne w półskórę z złotymi  
tytułkami. - \$2.50
- Oprawne cało w skórę z złotymi  
tytułkami. - \$3.25
- Oprawne cało w skórę, wyłazane  
brzegi z złotymi tytułkami. - \$4.00
- Drukowane na pergaminie, ozdobnie  
oprawne. - \$6.00

## Żywoć Pana i Zbawiciela

## JEZUSA CHRYSYTA

BOGARODZICY DZIEWICY

## MARYI,

wydał ks. dr. Łukowski.

Z wieloma rycinami, format 9x11 cali, zawiera 750 stronnie wyrażone czytelnego druku, oprawne w angielskie płótno, m. mrurowe brzegi, z wyszczególnieniami tytułami na grzbiecie i okładce. \$3.00.

## Nauka Wiary

## Obyczajów Kościoła Katolickiego

Wyłożona obszernie, stwierdzona i objaśniona miejscami pisma św. i Ojów Kościoła i przykładami z życia oraz przewodnik życia dla rodzin chrześcijańskich. Potwierdza i poleca przez 24 ksiąg Kościoła i ozdobiona 10 kolorowymi przedmiotami obrazami oraz licznymi bardzo rycinami. Format duży, albumowy, oprawa elegancka, stronnie 1238. Dzieło to składa się z trzech części i zawiera w części I naukę o wierze, w części II naukę o przykazaniach, w części III naukę o środkach łaski. Książka ta znajduje się w każdej polskiej rodzinie, bo z niej czerpać można naukę i pociechę w każdej potrzebie. Cena całego dzieła o prawego w płótno angielskie, z złotymi wyciskami \$3.25

Przesyłkę opłacamy sami.  
Obstalunki prosimy wyciągać zawsze ze świeżego numeru Gazety.

W. DYNIEWICZ,  
532 Noble Street, Chicago, Ills.

## Cudy świata naturalne i inne.

Dla "Gazety Polskiej."

Opis niektórych najdziwniejszych dzieł natury i ludzi.

Dziwna jaskinia.

(Ciąg dalszy)

"Kent's Cavern" w pobliżu Torquay w hrabstwie Devonshire, w Anglii, jest dziwną jaskinią, którą stanowi wielkie wydłużenie w dół jaskini kamienia wapiennego. Wchodzi się do niej ciętym otworem około siedm stóp szerkim i tylko pięć stóp wysokim. Centralna czyli główna jaskinia, jest prawie 600 stóp długa i przy niej znajduje się znaczna liczba mniejszych jaskiń i grotów z nią i do niej prowadzących. Na jej końcu znajduje się głęboki staw. Na spodzie tej jaskini nowoczesne poszukiwania zostały nagrodzone niektórymi zajmującymi odkryciami. Nad pierwotnym ziemnym spodem znajduje się łóżo czyli pokład znacznej grubości, w którym obok kości ludzkich znajdują się kości słoń i noworoców, hyen, niedźwiedzi i wilków i kamienne i krzemionowe narzędzia, strzały i dędko i odłamki pierwotnych naczyń glinianych. Resztki zwierzęce świadczą, że w starodawnych latach brytańskich żyły drażniące zwierzęta, które już dawno zaginęły. Trudno sobie wyobrazić, w jaki sposób resztki ludzkie pomogły się w tej jaskini z kośćmi słoń i zwierząt. Miejsce to było może na przemian używane jako schronisko dla ludzi i dla panów lasu; czyli, jak obecnie pierwotnej broni ludzkiej zdaje się okazywać, zwierzęta polne zostały przyniesione do tego naturalnego schroniska jako zdobycz po łowach, a między ich i futra zostały obrócone na pokarm i odzienię. W trwałej tylko i eentu zyszczące poszukiwania mogły odkryć te interesujące resztki, które przez długi, bardzo długi czas, były zachowane w tem tajemnym miejscu, gdyż kości były pokryte grubą warstwą stalagmitu, który się utworzył z wielkich bloków kamienia wapiennego, które od czasu do czasu spadały z wierzchu jaskini i zostały zsementowane w jedną masę wskutek nieustannego sączenia wody wapiennej z góry.

Katakomby rzymskie.

Katakomby Rzymu są uważane za bardzo stare i zostały niezawodnie wykute dawno przedtem, kiedy Romulus i Remus założyli miasto Rzym. Z ubiegim czasem stały się przedłużone tak, iż każdy z siedmiu pagórków, na których miasto stało, był poprzeczany przez ganki, ciemne galerie, niskie korytarze i sklepienia. Praca została wielce ułatwiona przez lekką i miękką naturę kamienia, a robotnicy byli dla tego w stanie kształcić ganki i galerie według upodobania. Ze wzrostem miasta kamień niolomowy to stały się rozrzucone nowe założenia. Materiał został używany do budowania domów i świątyni. Mało co można się wywieźć z dzieł starożytnych pisarzy pod względem użytku, na jaki zostały obrócone te podziemne miejscowości, gdy przestały być kamieniołomami. Horacyusz powiada o jaskiniach pod Equilinum pagórkem, iż były "ogólnym grobem mizernych plebejuszów (pośpółtwa)". Katakomby były przepełnione chrześcijanami podczas prześladowań za czasów Nerona, Domicyana, Tra-

## Żywoć Bogarodzicy Najświętszej

## PANNY MARYI

I JEJ OBLUBIENIA

## ŚW. JÓZEFA,

połączony z opisem najcenniejszych miejsc cudownych czcicieli Maryi, opracowane podług O. Benedykty, ks. Beat. Rohnera.

Z przedmową Jego Książęcego Arcybiskupiego Mości Dr. Fr. Alberta Eder, Księcia Arcybiskupa w Salzburgu.

Polecone przez 33 Książęce księstwa św.

Ozdobione 8 pięknymi obrazkami kolorowymi i przeszło 700 drzeworytami. \$3.50.

## GOFFINE.

Książka do oświecenia i zbudowania duszy chrześcijańsko-katolickiej, czyli krótki wykład Lekcji i Ewangelii na wszystkie niedziele i święta wraz z wynikającą z tego nauką wiary i obyczajów i gruntownym wyjaśnieniem roku kościelnego, najcenniejszych obrzędów kościelnych, mszy świętej, nabożeństwa domowego i dla chorych, drogi krzyżowej, jako też życiorysami Świętych Pańskich, czczonych mianowicie przez lud polsko katolicki

Z licznymi obrazkami i litografiami. \$1.50.

Przesyłkę opłacamy sami.  
Obstalunki prosimy wyciągać zawsze ze świeżego numeru Gazety.

W. DYNIEWICZ,  
532 Noble Street, Chicago, Ills.

jana, Adryana, Svera, Makymiliana i Dyoklecjana; chrześcijanie ukrywali się tam przed tyranią rzymskich poganów. Każda katakomba tworzy sied ganków lub galerii, przerysanych się prostokątnie, lecz czasem wychodzących z ogólnego środka; te galerie czyli ganki są zwyczajnie cien stóp wysokie i od trzech do pięciu stóp szerokie. Groby znajdują się w rzędach po bokach, a jeżeli nie zostały naruszone, są zwyczajnie zamknięte marmurowymi płytami lub cegłami, na których często znajdują napisy lub chrześcijańskie oznaki. Oszacowano, że cała długość katakomb wynosi nie mniej niż 500 mil i że zawierają nie mniej niż 6 milionów ciał. Ze schroniska dla prześladowanych chrześcijan, stały się około trzynastego stulecia kryjankami dla występów i morderców, którzy jednakże zostali ostatecznie wygnani i wchody do ich kryjówek zostały pozamykane. O katakombach pisało wiele zajmujących i ważnych książek a niektórzy ludzie spędzili cały przeciąg życia na badaniu tych cudownych jaskiń.

Opactwo Melrose.

Melrose jest przyjemnym miasteczkiem u podnóża pagórków Eklidu nad południowym brzegiem rzeki Freed w Szkocii. Jest słynnym z ruin starodawnego cysterskiego opactwa, założonego przez króla Dawida I w r. 1136. Oryginalny gmach został w całości zburzony w czasie wojen o "spadek", odbudowanie klasztoru rozpoczęło się w r. 1226. Później, któremu wiele pomogły przez ich znaczne dary król Robert Bruce i jego syn Dawid II, postępowo tak wolno naprzód, że zaledwie zostało skończonych sześć lat. Był to niezawodnie najpiękniejszy gmach, jakim się Szkocja mogła szczycić w średnich wiekach. Obecnie przetrwały tylko główne części konwentualnego kościoła, mające 25 stóp długości i niektóre szczątki klasztoru, który jak się zdaje obejmował 150 stóp w kwadracie. Nie było nigdy piękniejszego rzębu w Wielkiej Brytanii, jak właśnie w tym klasztorze.

Porcelanowa wieża Nanking w Chinach.

Nie nie wstawia miasta Nanking więcej za granic, jak "wieża porcelanowa", która była jednym z cudów świata. Odnaczła się pomiędzy wszystkimi innymi budynkami przez swą doskonałość i elegancję i doboru materiału, z którego była budowana. Kończąc cztery miliony dolarów a budowano ją przez dziewięć lat; dokonano ją w r. 1430. Zewnętrzna część tego szczytowego budynku była pokryta płytami porcelanowymi różnego koloru, głównie zielonemi, czerwonymi, złotymi i białymi. Przy każdym z tych dzieł wielkiego piętrowych dachów pokrytych zielonymi dachówkami, a z każdej strony wiał dźwięk. Ogółem znajdowały się tam 152 dzwony, które wydawały miłe dźwięki, gdy wiatr był dość silny, aby je poruszać. Znajdowało się także 128 lamp, na zewnątrz. W r. 1801 została znacznie uszkodzona przez burzę.

Pyramidy Egiptu.

Pyramidy Egiptu były uważane za jeden z siedmiu cudów starożytności, jest ich 70 różnych rozmiarów, lecz pomiędzy 2-tych i 30-tych stopniem północnej szerokości i są masami kamieni lub cegieł mającymi czworoboczne podstawy a trójkątne strony. Chociaż przeważały różne zdania co do ich

użytku, jako to że zostały wybudowane na cele astronomiczne, że miały tworzyć tamę dla piaszczyn pustyńskich, że służyły za apichlerze, rezerwuary lub groby, ostatnie to przypuszczenie okazało się być słusznym w ostatnich czasach wskutek odkrycia teraz już zmarłego generała Howarda Vyse, który miał wydać blisko \$50,000 dla zbadania ich celu i budowy. Wszystkie z nich były grobami monarchów Egiptu, którzy żyli w czasach czwartej aż do dwunastej dynastii, żadna z nich nie została wybudowana później niż za czasów tej ostatniej dynastii; późniejsi królowie zostali pochowani w Abydos, w Tebach i w innych miejscowościach w grobach zupełnie innej konstrukcji. Znaczenie wyrazu "pyramida" jest do tychczas ukryte w tajemnicy; chociaż usiłowano znaleźć w nim podobieństwo do koptyckiego słowa ram to jednakże znajduje się on, jak w hieroglifach, w połączeniu ze słowami bes i ben lub ber, formami koptyckiego beeba ma hon, czyli grób i abmer, czyli pomnik grobowy i jest prawdopodobnie starą greckim wyrazem. Pyramidy są masami wzniesionymi nad grobami pokojami królów — pierwszą czynnością egipskiego monarchy było przygotowanie jego "wiecznego mieszkania". W tym celu zbudowano sarkofag, jaki miano na myśl, został nasamprzód wyłożony w skale a w stosownej głębokości została w skale wykuta czworokątna izba. Nad tą izbą ułożono murewaną kubizną masę z czworokątnych kamieni czyli "bloków", pozostawiając wejście do sarkofagu otwartem. Do tej kubiznej masy dodawano wciąż nowe "bloki" tak w wyż jak i w szerz póki król żył, tak iż po jego śmierci nie pozostawało nic innego do czynienia, jak oglądzić zewnętrzne strony stopniowo uformowanej mogiły. Lecz w niektórych przypadkach mur został posunięty tak daleko, że nakrywał otwór pierwotnego sarkofagu, w którym to przypadku trzeba było z góry wykut nowy sarkofag, aby mieć otwór do spuszczenia ciała zmarłego króla. Pyramide kończyła przez kładzenie długich bloków nad każdym pokładem stopni a następnie przez zrównanie wszystkich do gładkiej stopy na każdym stopniu połączony od sarkofagu do podnóżka. Zewnętrzny mur czyli "casing", jak się po angielsku mówi, został po większej części piramid częściowo zerwany. Prostopadłe fugi (jointe) były zabezpieczone w ten sposób, iż kładziono górne kamienie tak, iż każdy do połowy nakrywał dwa spodnie kamienie. Murowanie jest doskonale ukryte; mechaniczny sposób, w jaki tak wielkie masy kamienne zostały podniesione na ich miejsca, był przez długi czas tajemnicą; odkrycie jednakże wielkich okrągłych dziur w niektórych z nich doprowadziło do opinii, że zostały windowane do góry za pomocą maszyn — Kamienie wydobywano na miejscu; czasem jednakże używano częściowo granitu wydobytego z kamieniołomów w pobliżu Syene. Wchody zostały starannie zamknięte a przejście zostało ozdobione zawalone kamieniami lub w inne sposoby, ażeby zapobiec wtargnięciu do izby pogrzebowej. Zdaje się, że przy wejściu do sarkofagu znajdował się także "pylon" czyli drzwi, ozdobione egipskimi rzeźbami i hieroglifami. Strony pyramd są zwrócone ku głównym punktom kompasu, a wchody znajdują się zawsze ze strony północnej.

Opactwo Westminster w Londynie.  
Opactwo Westminster jest wielką cenną historią Anglii. Wszelcy królowie i królowe od czasów Harolda byli tam koronowani i wielu z nich zostało tam pochowanych. Oprócz tego jest to grobowiec najwybitniejszych mężów stanu, dygnitarzy kościelnych, poetów i nowelistów od przeszło pięciuset lat. Pierwszym królem tutaj ukoronowanym był Harold II, straszony, w r. 1066. William Zwycięzca został wybrany królem w opactwie. Było pierwotnie częścią królewskiego pałacu a do niego należało 97 miast i miasteczek, 17 wsi i 216 dóbr. Setki ubogich ludzi dostawały tu dzienny pokarm. Obejmowały oprócz kościoła, który do dzisiejszego dnia jest, liczne inne kościoły, wieże, kaplice, więzienie i inne budynki. Terazniejszy budynek przedstawia każdy prawie period gotyckiej architektury. Pod względem wspaniałości architektury, i ilości malowanego szkła, doskonałości szczegółów, opactwo jest podziwianem przez wszystkich; lecz głębsze jestże uczucie łączy się z nim jako miejsce pogrzebu tyłu z najszlachetniejszych synów Anglii. Jak większa część najpiękniejszych kościołów gotyckich na kontynencie europejskim, opactwo Westminster jest wybudowane w kształcie krzyża, główną część krzyża ciągnąc się od zachodniej bramy pod oborem i przez główną część kościoła aż do wielkiego ołtarza a północne i południowe przybudowania tworzą ręce. Refektarz opactwa był pierwotną halą niższej izby parlamentu. Westminster hala i obecny budynek parlamentu znajdują się obecnie przed nim cokolwiek na lewo. Z wszystkich kaplic, których liczba jest dziesięć, największą i najwspanialszą jest kaplica Henryka VII. Jest grobem prawie wszystkich królów angielskich od Henryka VII aż do Jerzego II.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Zwracamy uwagę tym p. n. abonament, który wykupują na poczet Money Orders (przekazy pocztowe niebieskie) aby nam te Money Ordery przesyłali, gdyż bez nich nie dostaniemy pieniędzy z tutejszej poczty.



